



## **Генеральная Ассамблея**

Distr.  
GENERAL

A/46/555  
10 October 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок шестая сессия  
Пункты 12, 19, 39, 99, 100, 101,  
102 и 103 повестки дня

### **ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА**

#### **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

##### **ВОПРОС О ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВАХ**

##### **ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ  
ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ,  
НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ  
НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ**

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ  
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ  
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ  
И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ**

**ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ  
ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ПОДГОТОВКИ**

Письмо Постоянного представителя Конго при Организации Объединенных  
Наций от 9 октября 1991 года на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить Вам документ, озаглавленный "Выводы по итогам неофициальных заседаний Четвертого комитета", и прошу Вас распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 12, 19, 39, 99, 100, 101, 102 и 103 повестки дня.

Мартэн АДУКИ  
Посол  
Постоянный представитель  
Республики Конго

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ВЫВОДЫ ПО ИТОГАМ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ЗАСЕДАНИЙ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

С учетом внесенного Председателем Четвертого комитета в ходе сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи предложения о том, чтобы Четвертый комитет в ответ на замечания, сделанные рядом делегаций по его работе, учредил рабочую группу, исполняющий обязанности Председателя Четвертого комитета провел четыре заседания Комитета с целью рассмотрения этих вопросов.

Первое заседание было проведено 5 марта 1991 года. Второе, третье и четвертое заседания были проведены соответственно 10 и 17 апреля и 4 июня. Более трети государств - членов Организации Объединенных Наций, в том числе большинство управляющих держав, принимали участие в каждом из этих заседаний. Обсуждались, в частности, следующие вопросы:

- a) формулировки, используемые в резолюциях по деколонизации, представляемых Генеральной Ассамблее;
- b) практика ссылок на посторонние вопросы;
- c) вопрос об избирательном употреблении неуважительных формулировок;
- d) форма и содержание резолюций, представляемых Генеральной Ассамблее;
- e) упорядочение работы, процедур и структуры; и
- f) возобновление всестороннего сотрудничества с управляющими державами, с особым упором на вопрос о выездных миссиях Организации Объединенных Наций.

Участники заседаний, как правило, были представлены на высоком уровне.

Бюро Четвертого комитета, рассмотрев итоги подробного обмена мнениями, который был проведен в ходе этих заседаний, хотело бы предложить следующие выводы:

#### I. Формулировки резолюций

Подавляющее большинство делегаций, присутствовавших на неофициальных заседаниях, придерживались мнения, что формулировки резолюций по вопросам деколонизации должны отражать позитивные тенденции, преобладающие в настоящее время в международных отношениях, в то же время с максимально возможной точностью характеризую реальное положение и обстоятельства, сложившиеся в территориях. В этой связи в этих резолюциях следует указывать все варианты решения проблем, которые могут использовать народы самоуправляющихся территорий. Некоторые делегации также указали на то, что заявления о деятельности иностранных экономических и других кругов должны быть более сбалансированными, с тем чтобы принималась во внимание та деятельность,

/...

которая, несомненно, содействует экономическому и социальному развитию этих территорий. В целом формулировки должны преследовать цель восстановления доверия между всеми заинтересованными сторонами, а не разжигания конфронтации.

## **II. Посторонние вопросы**

Делегации пришли к выводу, что ссылки на посторонние вопросы должны быть исключены или сведены к минимуму и что деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации должна быть сконцентрирована на тех территориях, в отношении которых продолжает применяться Декларация. В этой связи следует предпринимать все усилия, чтобы избежать избирательного употребления неуважительных формулировок.

## **III. Вопрос об апартеиде**

Что касается уместности рассмотрения вопроса об апартеиде в контексте Четвертого комитета, то были высказаны различные мнения. Некоторые из выступавших указали, что вопрос об апартеиде не должен отвлекать внимание от рассмотрения проблем, с которыми сталкиваются территории, остающиеся самоуправляющимися. Ряд делегаций высказали мнение, что продолжение рассмотрения вопроса об апартеиде уместно и входит в мандат Четвертого комитета.

## **IV. Резолюции**

Резолюции должны быть краткими и посвященными конкретно рассматриваемой теме, с тем чтобы избежать дублирования и повторения. Выражается надежда, что отныне в резолюциях по деколонизации первоочередное значение будет придаваться положению в остающихся самоуправляющихся территориях, в большинстве своем являющихся островами Карибского бассейна и бассейна Тихого океана, которые нуждаются в уделении особого внимания. В этой связи участники неофициальных заседаний Четвертого комитета с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в этом отношении Специальным комитетом 24-х, который принял формат "общей" резолюции для 10 территорий, рассматриваемых Подкомитетом по малым территориям.

## **V. Структура Специального комитета 24-х**

Участники неофициальных заседаний Четвертого комитета также с удовлетворением приняли к сведению решение, принятое Специальным комитетом 24-х, об объединении с 1 января 1992 года Подкомитета по малым территориям и Подкомитета по петициям, информации и помощи. Они оценили такое решение как очень важный шаг в деле упорядочения, который благоприятно отразится на будущей работе Четвертого комитета.

## **VI. Сотрудничество со стороны управляющих держав**

Участники неофициальных заседаний Четвертого комитета придают большое значение сотрудничеству со стороны всех управляющих держав в процессе деколонизации. Участники рекомендовали, чтобы были предприняты все усилия в целях восстановления полного доверия и возобновления всестороннего

сотрудничества между управляющими державами и органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами деколонизации. В этой связи особое внимание придавалось трем аспектам сотрудничества между управляющими державами и Организацией Объединенных Наций:

а) Вопрос о выездных миссиях: участники призвали управляющие державы возобновить всестороннее сотрудничество в этом отношении и на регулярной основе предлагать выездным миссиям Организации Объединенных Наций посещать территории, находящиеся под их управлением.

б) Регулярное представление своевременной и обновленной информации о несамоуправляющихся территориях Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями пункта 2 статьи 73 Устава.

в) Участие управляющих держав в работе органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации.

#### VII. Неофициальные заседания Четвертого комитета

Некоторые делегации высказали мнение, что следует проводить более подробные обсуждения и консультации по проектам резолюций и решений в Четвертом комитете, прежде чем рекомендовать их пленарному заседанию Генеральной Ассамблеи для принятия.

#### Замечания

Бюро Четвертого комитета предлагает, чтобы настоящий документ служил основой для текущих консультаций Председателя со Специальным комитетом 24-х. Председатель мог бы предложить использовать настоящий документ на организационном заседании Четвертого комитета на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Бюро хотело бы отметить дух сотрудничества между делегациями, который характеризовал эти неофициальные заседания, а также согласованность и продуктивность совместной работы этих заседаний и заседаний Специального комитета, направленной на достижение аналогичных целей.

-----